

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

Pallottine Fathers

Year B

December 27, 2020 – The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph/

Sunday within the Octave of the Nativity

27 de diciembre de, 2020 – Sagrada Familia de Jesús, María y José/

Domingo dentro de la Octava de la Natividad



448 East 116th Street

New York, NY 10029

Telephone: (212) 534-0681

Fax: 646-568-2992

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor

Father Christopher Salvatori, SAC, Associate

Deacon Luis Martinez

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado

10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays

10 am to 3 pm

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Confessions: 4:30-5:00 Saturdays,

Before and after Mass and by request.

Antes y después de la Misa y por solicitud

Religious Articles Gift Shop: Open

Saturdays and Sundays during Mass

Times. For any Special Occasions, & placing orders, please call:

Pam Pisacano – 1-917-865-0142

Religious Instructions: Please call Rectory.

Mass Schedule/Horario de misas:

Saturday: 9:00 AM (Various languages)

Sabado 4:00 PM (Sunday Vigil, English)

5:30 PM (Sunday Vigil, Spanish)

Sunday: 8:00 AM (Spanish)

Domingo 9:15 AM (English)

10:30 AM (Latin-Tridentine)

11:45 AM (Spanish)

1:00 PM (English)

2:30 PM (Polish)

Weekdays: 7:00 AM (English)

Días de la semana 9:00 AM (Various Languages)

Special Devotions:

First Saturday,

Our Lady 9:00 AM, (Mass, Novena and to and Benediction). Our Lady of Mount Carmel

Novena – Sats. and Weds. after 9am Mass

Haitian Mass: Every Third Sat. 10:00a.m.

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary

Websites: www.mountcarmelshrine.com

www.olmtc.org

Facebook: Pontifical Shrine of Our Lady of Mt. Carmel

MASS INTENTIONS:

December 27, 2020 – January 3, 2021

SATURDAY December 26

- 9:00 Vincent E McDonnell (Living)
4:00 Thanksgiving to Our Lady of Czesztochowa by Tracy Jean-chard
5:30 +Stanislaw +Tadeusz Kondraciuk

SUNDAY December 27 **The Holy Family of Jesus Mary and Joseph**

- 8:00 Anna Grochola with family blessing
9:15 Celia Thompson (Living)
10:30 Blessings to Iconnel Family by Zenobia Zielinska
11:45 +Isabel Toribio - Primer aniversario de sus hijos y familia
1:00 +Maureen K. Sawicki by Richard M. Sawicki
2:30 Za naszą grupę parafialną przychodzącą na tę Mszę Św

MONDAY December 28

- 7:00 Pro Populo
9:00 +Charlie & Irene Plumer and (living) Madeleine Plumer by Celia Thompson

TUESDAY December 29

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Charlie & Irene Plumer and (living) Madeleine Plumer by Celia Thompson

WEDNESDAY December 30

- 7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Celia Thompson(living)

THURSDAY December 31 **New Year's Eve**

- 7:00 Vincent E. McDonnell (Living)
9:00 +Nilsa González by Francisca González

FRIDAY January 1, 2021

- 9:00 +Paulette Noel Birthday by daughter Venus Noel
10:30 Pro Populo
1:30 Our Lady of the Cloud, Patron of Ecuador, Feast Mass

SATURDAY January 2

- 9:00 For All Souls by Wiesław Dziadura
4:00 +Edwardo Gonzalez by the Gonzalez & Tayco Family
5:30 Trong Thongratnachat (Living) by family

SUNDAY January 3 **Epiphany of the Lord**

- 8:00 Joseph Henao(Living) by Celia Thompson
9:15 +Rosa Sica by Joanna and Anthony
10:30 Special blessing for all Priests by Wiesław Dziadura
11:45 Para la salud de Victorio Garcia Hernandez
1:00 Our deceased Grandparents, & dad Felder Caraseo by the Guillot Family
2 :30 Za Adama z okazji urodzin z prośbą o potrzebne łaski

Collections: Sunday December 20, 2020

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of December 20, 2020 are **\$89,094.00** Thank you!

<p>Weekdays the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass. Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).</p>	<p><i>Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am. Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).</i></p>
--	---

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

Los martes. El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

Double Your Prayer!

“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.

Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more. Tel. (646)415-8818.

¡Duplica tu oración!

“Bis orat qui bene cantat” – “El que canta bien reza dos veces” .

Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.



DECEMBER 2020/diciembre de 2020

*Wishing all of our parishioners, visitors and neighbors
a Blessed New Year together with your loved ones.
Deseando a todos nuestros feligreses, visitantes y vecinos
un Bendito Año Nuevo junto con sus seres queridos.*

JANUARY 2021/ENERO DE 2021



Rectory will be closed on New Year’s Day/ *La rectoría estará cerrada el día de Año Nuevo*

FRIDAY, JANUARY 1, 2021/ VERNES 1 DE ENERO DE 2021

Feast of Our Lady of the Clouds Patron of Ecuador Solemn Mass in Spanish at 1:30 pm
Fiesta de Nuestra Señora de las Nubes Patrona de Ecuador Misa solemne en español a las 1:30 pm

First Saturday, January 2,2021

– 9:00AM Traditional Latin Sung Mass offered in Reparation to the Immaculate Heart of Mary

First Thursday, January 7 - 7PM TRIDENTINE MASS Latin Sung Homily in Polish

Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary
Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday

De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo
Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes

ON HOLD for now, due to Covid-19 situation:
2020-2021 Registration for Religious Instructions for children

EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19:
2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños

The 2020 Mass Intention Book is officially closed. You can request Mass Intentions for 2021.

El Libro de intención de misa 2020 está oficialmente cerrado. Puede solicitar intenciones de misa para 2021.

Collection Envelopes for 2021 – Everyone will be assigned new numbers in 2021. CAN BE PICKED UP AT THE RECTORY THE WEEK STARTING DECEMBER 28 THROUGH THE 31.

Sobres de colección para 2021 – A todos se les asignarán nuevos números en 2021. SE PUEDE RECOGER EN LA RECTORIA Y LA SEMANA QUE COMIENZA DEL 28 DE DICIEMBRE AL 31

Pastor's Message

**December 27, 2020 – The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph/
Sunday within the Octave of the Nativity**

This Sunday our thoughts go to Nazareth, where Jesus, Mary and Joseph shared the fate of many families today. What sets an example for us is love, which was in the first place in this family. When we look at the Holy Family, we see the families in which we live. On the occasion of Christmas, we become aware of their even more important role in our lives. Marriage, which is the sacramental "covenant by which a man and a woman form together the communion of all life" (CCC 1601), is the foundation of the family. Married life must be programmed with God, not on your own. You have to invite him to the family table, family talks, decisions, family care for everyone in the house. With him you need to bend over the sick, plan your time, Sunday or rest. Watch a movie with him, use the Internet, receive guests with him. With him to experience the conception and birth of new children, and with him to close the eyes of those who go to the Father's house. If this is forgotten, if God is not allowed into the daily life of the family, the family will always become a "spiritual desert."

**27 de diciembre de, 2020 – Sagrada Familia de Jesús, María y José/
Domingo dentro de la Octava de la Natividad**

Este domingo nuestro pensamiento va a Nazaret, donde Jesús, María y José compartieron hoy el destino de muchas familias. Lo que nos da ejemplo es el amor, que estaba en primer lugar en esta familia. Cuando miramos a la Sagrada Familia, vemos las familias en las que vivimos. Con motivo de la Navidad, nos damos cuenta de su papel aún más importante en nuestras vidas. El matrimonio, que es la "alianza sacramental por la que un hombre y una mujer forman juntos la comunión de toda la vida" (CIC 1601), es el fundamento de la familia. La vida matrimonial debe estar programada con Dios, no solo. Hay que invitarlo a la mesa familiar, charlas familiares, decisiones, cuidado familiar de todos en la casa. Con él necesitas inclinarte sobre los enfermos, planificar tu tiempo, el domingo o descansar. Mira una película con él, usa Internet, recibe invitados con él. Con él para vivir la concepción y el nacimiento de nuevos hijos, y con él para cerrar los ojos a los que van a la casa del Padre. Si esto se olvida, si no se permite que Dios entre en la vida diaria de la familia, la familia siempre se convertirá en un "desierto espiritual".